

# Foro de debate sobre a Carta Europea para as Linguas Rexionais ou Minoritarias

Consello da Cultura Galega

Santiago de Compostela

29 e 30 de xuño de 2017



CONSELLO  
DA CULTURA  
GALEGA

En 1992, o Consello de Europa aproba a *Carta Europa para as Linguas Rexionais ou Minoritarias*, considerado o instrumento legal máis relevante para a protección e a promoción das linguas minoritarias en Europa. O tratado entrou en vigor en 1998, unha vez que foi ratificado por cinco estados.

Xa que logo, este 2017 celébranse 25 anos dende a súa aprobación, período suficientemente extenso como para poder avaliar a súa repercusión e a súa actualidade. É neste contexto no que o Consello da Cultura Galega, coa colaboración do Consello de Europa, organiza o Foro de debate sobre o impacto da Carta no Estado español. O principal obxectivo deste evento, que terá lugar en Santiago de Compostela os días 29-30 de xuño de 2017, consiste en abrir un espazo para a reflexión respecto do cumprimento dos compromisos adquiridos nos artigos 7 a 13 da Carta. Para tal fin, o Foro conta con representantes de cada unha das linguas rexionais ou minoritarias cubertas pola Carta, isto é, en orde alfabética: amazigue, árabe ceutí, aragonés, aranés, asturiano, caló, catalán (Aragón, Cataluña, Illas Baleares, Murcia e País Valencià), éuscaro (Navarra e País Vasco), fala, galego (Asturias, Galicia, Castela e León), leonés e portugués (Extremadura).

Alén do aniversario sinalado, o Foro ten lugar a poucos meses de que o Estado español remita ao Consello de Europa o seu quinto informe sobre o cumprimento da Carta para o período 2014-2016. Coa recepción dese quinto informe comezará o proceso de monitorización establecido na propia Carta. Por iso, desexamos que o Foro poida ser aproveitado na reflexión e na acción das políticas públicas a prol das linguas minoritarias.

## PROGRAMA

XOVES, 29 DE XUÑO

Sesión da mañá

9:00 horas

**Inauguración**

**Ramón Villares** (Presidente do Consello da Cultura Galega)

**Sixto Molina** (Consello de Europa)

**Valentín García** (Secretario xeral de Política Lingüística)

**Víctor Freixanes** (Presidente da Real Academia Galega)

**Fernando Ramallo** (Coordinador do Foro / Universidade de Vigo)

9:30 horas

**Artigo 7. Linguas sen recoñecemento oficial: 1**

Asturiano (Asturias)  
**Carlos Pulgar García** (Portavoz Xunta pola Defensa de la Llingua Asturiana)

Leonés (Castela e León)  
**José Ignacio Suárez García** (Asociación Cultural Faceira)

Galego (Castela e León)  
**Héctor Silveiro** (Académico correspondente da RAG polo Bierzo)

Galego (Asturias)  
**Carlos Xesús Varela Aenlle** (Membro da Real Academia Galega polo Eo-Navia)

Fala (Estremadura)  
**Tamara Flores Pérez** (Universidade da Beira Interior)

Portugués (Estremadura)  
**Eduardo Naharro Macías Machado** (Além Guadiana)

11:30 horas

Pausa

12:00 horas

**Artigo 7. Linguas sen recoñecemento oficial: 2**

Amazigue  
**Mohand Tilmatine** (Universidad de Cádiz)

Árabe ceutí  
**Francisco Moscoso** (Universidad Autónoma de Madrid)

Aragonés (Aragón)  
**Anchel Reyes** (Seminario aragonés de sociolingüística / Seminari aragonès de sociolingüística)

Caló  
**Juan Francisco Gamella** (Universidad de Granada)

Catalán (Aragón)  
**Javier Giral Latorre** (Universidad de Zaragoza)

Catalán (Murcia)  
**Antoni Mas i Miralles** (Universitat d'Alacant)

14:00 horas

Pausa

**Sesión da tarde**

16:00 horas

**Artigo 8. Linguas oficiais no ámbito educativo**

Aranés  
**María Vergés Pérez** (Ajuntament de Vielha e Mijaran)

Catalán (Catalunya)  
**F. Xavier Vila i Moreno** (Universitat de Barcelona)

Catalán (País Valencià)  
**Adrià Martí-Badia** (Escola Valenciana)

Catalán (Illas Baleares)  
**Joan Melià Garí** (Universitat de les Illes Balears)

Éuscaro (País Vasco)  
**Belen Uranga** (Soziolinguistika Klusterra)

Éuscaro (Navarra)  
**Garbiñe Petriati Ijorra** (Hizkuntz Eskubideen Behatokia)

Galego (Galicia)  
**Valentina Formoso** (Profesora de secundaria)

18:00 horas

Pausa

18:30 horas

**Artigo 11. Linguas oficiais nos medios de comunicación**

Aranés  
**Xavier Lamuela** (Universitat de Girona)

Catalán (Catalunya)  
**F. Xavier Vila i Moreno** (Universitat de Barcelona)

Catalán (Illas Baleares)  
**Joan Melià Garí** (Universitat de les Illes Balears)

Catalán (País Valencià)  
**Lluís B. Polanco Roig** (Universitat de València)

Éuscaro (País Vasco)  
**Eduardo J. Ruiz Vieytez** (Deustuko Unibertsitatea)

Éuscaro (Navarra)  
**Alberto Barandiaran** (Hekimen - Euskal Hedabideen Elkarte)

Galego (Galicia)  
**Xurxo Salgado** (Universidade de Santiago de Compostela / *Galicia Confidencial*)

20:30 horas

Peche

**VENRES, 30 DE XUÑO**

**Sesión da mañá**

9:30 horas

**Artigo 9. Linguas oficiais no ámbito da xustiza**

Catalán (Catalunya)  
**Eva Pons** (Universitat de Barcelona)

Catalán (Illas Baleares)  
**Bernat Joan i Marí** (Universitat de les Illes Balears)

Catalán (País Valencià)  
**Lluís B. Polanco Roig** (Universitat de València)

Éuscaro (País Vasco)  
**Eduardo J. Ruiz Vieytez** (Deustuko Unibertsitatea)

Éuscaro (Navarra)  
**Garbiñe Petriati Ijorra** (Hizkuntz Eskubideen Behatokia)

Galego (Galicia)  
**Elsa Quintas** (Mesa pola Normalización Lingüística)

11:30 horas

Pausa

12:00 horas

**Artigo 10. Linguas oficiais na Administración e nos servizos públicos**

Aranés  
**María Vergés Pérez** (Ajuntament de Vielha e Mijaran)

Catalán (Catalunya)  
**Eva Pons** (Universitat de Barcelona)

Catalán (Illas Baleares)  
**Bernat Joan i Marí** (Universitat de les Illes Balears)

Catalán (País Valencià)  
**Lluís B. Polanco Roig** (Universitat de València)

Éuscaro (País Vasco)  
**Eduardo J. Ruiz Vieytez** (Deustuko Unibertsitatea)

Éuscaro (Navarra)  
**Garbiñe Petriati Ijorra** (Hizkuntz Eskubideen Behatokia)

Galego (Galicia)  
**Alba Nogueira López** (Universidade de Santiago de Compostela)

14:00 horas

Pausa

### Sesión da tarde

16:00 horas

**A monitorización do cumprimento da Carta Europa para as Linguas Rexionais ou Minoritarias**

**Sixto Molina** (Xefe da Secretaría da Carta Europea para as Linguas Rexionais ou Minoritarias, Consello de Europa)

16:45 horas

**Artigos 12-13. Linguas oficiais nas actividades e servizos culturais e na vida económica e social**

Aranés  
**Xavier Lamuela** (Universitat de Girona)

Catalán (Catalunya)  
**F. Xavier Vila i Moreno** (Universitat de Barcelona)

Catalán (Illas Baleares)  
**Bernat Joan i Marí** (Universitat de les Illes Balears)

Catalán (País Valencià)  
**Adrià Martí-Badia** (Escola Valenciana)

Éuscaro (País Vasco)  
**Belen Uranga** (Soziolinguistika Klusterra)

Éuscaro (Navarra)  
**Alberto Barandiaran** (Hekimen - Euskal Hedabideen Elkarte)

Galego (Galicia)  
**Xaquín Loredo** (Real Academia Galega)

18:45 horas

Pausa

19:15 horas

**A Carta desde as institucións culturais**

**Rosario Álvarez** (Vicepresidenta do Consello da Cultura Galega)

**Manuel Forcano** (Director do Institut Ramón LLull)

**Garbiñe Iztueta Goizueta** (Directora para a Promoción e Difusión da Cultura Vasca, Instituto Vasco Etxepare)

20:15 horas

**Conclusións e peche**

## **ORGANIZA**

Consello da Cultura Galega

## **COLABORA**

Consello de Europa

## **COORDINA**

Rosario Álvarez Blanco

Fernando Ramallo

Dolores Vilavedra

## **LUGAR**

Consello da Cultura Galega

Pazo de Raxoi, 2º andar

Praza do Obradoiro, s/n

15705 Santiago de Compostela

Tel.: 981 957 202 / Fax: 981 957 205

## **INSCRICIÓN**

A inscrición é gratuíta.

O número de prazas é limitado (40 persoas).

As prazas cubriranse por rigorosa orde de inscrición.

Entregarase diploma acreditativo de asistencia ao Foro.

Para obter o diploma é preciso asistir ao 75 % das sesións.

## **MÁIS INFORMACIÓN**

[www.consellodacultura.gal](http://www.consellodacultura.gal)

[difusion@consellodacultura.gal](mailto:difusion@consellodacultura.gal)

Consulta os materiais en <http://consellodacultura.gal/mediateca>



COLABORA

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE